

**Avaliku Teenistuse Kohtu 9. detsembri 2010. aasta otsus —
Schuerings versus Euroopa Koolitusfond**

(Kohtuasi F-87/08) ⁽¹⁾

*(Avalik teenistus — Euroopa Koolitusfondi personal —
Ajutine teenistuja — Tähtajatu tööleping — Teenistusest
vabastamine — Õiguslikult piisava põhjenduse nõue —
Ametikoha kaotamine — Hoolitsemiskohustus — Teisele
ametikohale määramine)*

(2011/C 30/110)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Gisela Schuerings (Nizza, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid N. Lhoest ja L. Delhaye)

Kostja: Euroopa Koolitusfond (esindajad T. Ciccarone, keda abistas advokaat L. Levi)

Ese

Nõue tühistada kostja otsus hageja teenistusest vabastamise kohta ja ühtlasi ka nõue, et Euroopa Koolitusfond hüvitaks hagejale tekitatud varalise ja moraalse kahju.

Resolutsioon

1. Tühistada 23. oktoobri 2007. aasta otsus G. Schueringsi teenistusest vabastamise kohta.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Koolitusfondilt.

⁽¹⁾ ELT C 327, 20.12.2008, lk 43.

**Avaliku Teenistuse Kohtu 9. detsembri 2010. aasta otsus —
Vandeuven versus Euroopa Koolitusfond**

(Kohtuasi F-88/08) ⁽¹⁾

*(Avalik teenistus — Euroopa Koolitusfondi personal —
Ajutine teenistuja — Tähtajatu tööleping — Teenistusest
vabastamine — Õiguslikult piisava põhjenduse nõue —
Ametikoha kaotamine — Hoolitsemiskohustus — Teisele
ametikohale määramine)*

(2011/C 30/111)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Monique Vandeuven (Pino Torinese, Itaalia) (esindajad: alguses advokaat N. Lhoest, hiljem advokaadid N. Lhoest ja L. Delhaye)

Kostja: Euroopa Koolitusfond (esindajad T. Ciccarone, keda abistas advokaat L. Levi)

Ese

Avalik teenistus — Nõue tühistada kostja otsus hageja teenistusest vabastamise kohta ja ühtlasi ka nõue, et Euroopa Koolitusfond hüvitaks hagejale tekitatud varalise ja moraalse kahju.

Resolutsioon

1. Tühistada 23. oktoobri 2007. aasta otsus M. Vandeuveni teenistusest vabastamise kohta.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Koolitusfondilt.

⁽¹⁾ ELT C 327, 20.12.2008, lk 44.

**Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 28. oktoobri
2010. aasta otsus — Fares versus komisjon**

(Kohtuasi F-6/09) ⁽¹⁾

*(Avalik teenistus — Lepingulised töötajad — Palgaastme
määramine — Töökogemuse arvessevõtmine)*

(2011/C 30/112)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Soukaina Fares (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat L. Vogel)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Berscheid)

Ese

Nõue tühistada otsus määrata hageja teenistusüksuse III palgaastmele 8.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Komisjoni otsus, millega S. Fares määrati lepinguliste töötajate teenistusüksuse III palgaastmele 8, nagu see otsus tuleneb S. Faresi 28. märtsi 2008. aasta lepingulise töötaja töölepingust.
2. Jätta kõik kohtukulud komisjoni kanda.

⁽¹⁾ ELT C 69, 21.3.2009, lk 54.